

Kétnyelvű kiadvány a Régi Nyomtatványok Tárából

2016/03/01



Megjelent a német-magyar együttműködéssel készült *Germanico-Hungarica, Album mit Schätzen aus der Sammlung Alter Drucke, Album a Régi Nyomtatványok Tára kincseiből* című kétnyelvű kiadványunk.



[1]

A budapesti Német Nagykövetség és az Országos Széchényi Könyvtár együttműködése keretében megjelent a *Germanico-Hungarica, Album mit Schätzen aus der Sammlung Alter Drucke, Album a Régi Nyomtatványok Tára kincseiből* című kétnyelvű kiadványunk. Az Ekler Péter és Varga Bernadett által szerkesztett, Kiss László tipográfus által tervezett, művészi kiállítású kötet válogatás a Régi Nyomtatványok Tára kincseiből, amelyben a több évszázados német-magyar kapcsolatrendszer

sokszínűsége tárul fel. A kiválasztott művek egyes részleteiről készült színes reprodukciókból és rövid szöveges magyarázatokból álló „antológia” ismert és kevésbé ismert, díszes és kevésbé attraktív, ám annál érdekesebb krónikákat, útleírásokat, haditudósításokat, országtörténeti munkákat, fa- és rézmetszeteket, vallásos olvasmányokat és tankönyveket tartalmaz – a német-magyar kölcsönhatások régi nyomtatványainkban megnyilvánuló szép példáit. A leírásokat Bíró Csilla, Ekler Péter, Heltai János, Horváth Csaba Péter, Nagy Györgyi, Túri Klaudia, Varga Bernadett, P. Vásárhelyi Judit és W. Salgó Ágnes készítették, a fordítás Albrecht Friedrich munkája.

„A Könyvtár által kezdeményezett és a budapesti Német Nagykövetség által támogatott projekt igen szemléletesen dokumentálja azt az élénk társadalmi érintkezést, amely a két nép között évszázadok óta fennáll.”

Dr. Heinz-Peter Behr, a Németországi Szövetségi Köztársaság magyarországi nagykövete

„A magyarok Kárpát-medencében való megtelepedése és államalapítása óta a német-magyar politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatok Magyarország történetének egyik legfontosabb külső meghatározói voltak. Reméljük, hogy a német-magyar kapcsolatokat bemutató díszes kötet további együttműködési lehetőségek sikeres állomása lesz.”

Dr. Tüske László, az OSZK főigazgatója



[2]A kötet adatai: *Germanico-Hungarica, Album mit Schätzen aus der Sammlung Alter Drucke Album a Régi Nyomtatványok Tára kincseiből*, redigiert von Péter EKLER, Bernadett VARGA, szerk. EKLER Péter, VARGA Bernadett, deutsche Übersetzung Albrecht FRIEDRICH, németre fordította

FRIEDRICH Albrecht, Széchényi-Nationalbibliothek – Országos Széchényi Könyvtár, 2016. 112 p.

ISBN 978-963-200-648-2

A kötet kereskedelmi forgalomba nem kerül.

A mű tartalma:

- *Freising püspökének úti beszámolója Magyarországról*
- *Árpád-házi Szent Erzsébet története*
- *Johann Geiler beszédei Árpád-házi Szent Erzsébetről*
- *Ulrich von Richental műve a konstanzi zsinatról*
- *Az első nyomtatott beszámoló Dracula rémtetteiről*
- *III. Frigyes császár és Mátyás király megállapodása a trónöröklésről*
- *Egy kötet Hieronymus Münzer gyűjteményéből*
- *Az első Magyarországon nyomtatott könyv*
- *Szabács visszafoglalása a Schedel-krónikában*
- *A Thuróczy-krónika Mátyás király számára készült díszpéldánya*
- *Dokumentum a Dózsa-féle parasztháború kezdetéről*
- *Magyarország első nyomtatott térképe*
- *Egy korai nyomtatott magyar nyelvemlék*
- *Egy német zsoldos beszámolója a pesti háborús eseményekről*
- *Az erdélyi szász evangélikus egyház első törvényei*
- *Jacobus Lucius Transylvanus metszetei a Hoffgreff-Heltai nyomdában*
- *Károlyi Gáspár és a wittenbergi történelemszemlélet*
- *Lelki útmutató a török ellen harcoló katonáknak*
- *Magyarország mártíromsága*
- *Bonfini történeti művének német nyelvű kiadása*
- *Peter Albinus Zrínyi-albuma*
- *Georg Henisch Aretaios-kiadása*
- *Petrus Canisius magyar nyelvű katekizmusa*
- *Nagyszombat leírása Martin Zeiller művében*
- *Révay Péter Szent Koronáról írt könyvei*
- *Németország az első magyar nyelvű útleírásban*
- *Szenci Molnár Albert zsoltárfordításai*
- *Szenci Molnár Albert Institutio-fordítása*
- *Német professzorok oktatási programja Erdélyben*
- *Martin Opitz gyászbeszéde és elégiája Károlyi Zsuzsanna temetésére*
- *Johann Heinrich Alsted*
- *Johann Heinrich Bisterfeld*
- *Philipp Ludwig Piscator*
- *A lőcsei Brewer-nyomda*
- *David Pareus magyar tanítványai*
- *A magyar királyok és hercegek arcképcsarnoka*
- *Heinrich Raab metszetei a magyar vezérekről és királyokról*
- *Német leírás a magyar táncról*
- *A nagyharsányi csata emlékére emelt szökőkút Nürnbergben (1687)*
- *A világ népeinek kincsestára*

2016/03/01 - 09:10

Forrás webcím: <https://oszk.hu/hirek/ketnyelvu-kiadvany-regi-nyomtatvanyok-tarabol>

Hivatkozások:

[1] <https://oszk.hu/sites/default/files/germanico02.jpg>

[2] <https://oszk.hu/sites/default/files/germanico3.jpg>

[3] <https://oszk.hu/category/foszotar-es-pozicionalo/hirek>

